

Porównanie tłumaczeń I Kronik 23:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Z nich wyznaczono do prac w domu JAHWE dwadzieścia cztery tysiące, na urzędników i sędziów sześć tysięcy,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Spośród nich do prac w świątyni JAHWE przeznaczono dwadzieścia cztery tysiące, na urzędników i sędziów wzięto sześć tysięcy,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Spośród nich dwadzieścia cztery tysiące ustanowiono na służbę w domu JAHWE, a urzędników i sędziów było sześć tysięcy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Z których postanowiono na posługę domu Pańskiego dwadzieścia i cztery tysiące, a przełożonych i sędziów sześć tysięcy.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Z tych wybrano i rozłożono na posługę domu PANSKIEGO dwadzieścia i cztery tysiące. A przełożonych i sędziów sześć tysięcy,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Z tych dwadzieścia cztery tysiące spełniało pracę w domu Pańskim; pisarzy i sędziów było sześć tysięcy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Z nich przeznaczono do prac w świątyni Pana dwadzieścia cztery tysiące, na urzędników i sędziów sześć tysięcy,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dwadzieścia cztery tysiące z nich nadzorowało pracę przy domu JAHWE, a sześć tysięcy było pisarzami i sędziami.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dwadzieścia cztery tysiące spośród nich miało nadzorować prace w domu JAHWE, sześć tysięcy miało być urzędnikami i sędziami,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	24. 000. spośród nich miało pełnić służbę w domu Jahwe, a pisarzy i sędziów było 6000.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	З цих наглядачі над ділами господнього дому - двадцять чотири тисячі, і писарі і судді - шість тисяч,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Z nich ustanowiono na posługę w Domu WIEKUISTEGO dwadzieścia cztery tysiące, a przełożonych i sędziów sześć tysięcy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Spośród nich powołano do nadzorowania pracy w domu JAHWE dwadzieścia cztery tysiące; a urzędników i sędziów sześć tysięcy;